哀謝

先夫
嚴 關君榮樂之喪禮昨於一月廿八日下午一時假座暗士黨安息堂舉行喪禮出殯歸土葬於科士蘭墓園
叩蒙
各位親朋戚友世誼惠送賻儀花圈白馬素車親臨執紼送殯
並蒙
關隴西總堂成立治喪處辦理喪事高誼隆情歿存均感謹此哀

未亡人關黃春好
孤男耀樞媳黃翠珍
孤女瑞媚婿劉惠和
瑞嫦婿黃世澤
男孫凱華孫媳鄧氏
學華孫媳 IKUTA
興華
孫女麗蓮孫婿李百光
麗梨孫婿林耀棠
曾孫女詠恩
外孫男劉梓良梓賢黃梓昌
梓輝
外孫女劉美珍
劉美琼外孫婿 GEORGE
美瑜 美瑤
外男曾孫李嘉良林寶良
外曾孫女林婉婷 LAUREN
胞弟榮遇弟婦黃氏
侄「維哲」維美
侄女仲娟侄婿吳惠興
侄孫女佩姻

同叩謝

（賻儀）

耀柩合家，劉惠和合家，黃世澤合家
以上每壹仟元。
劉希斌，黃光普合家，凱華合家，學華合家，興華，李百光合家，林耀棠合家，以上每式佰元。黃瑞瑤，吳志强合家，林元合家，趙國棟合家，中國國民黨駐加總支部，雲埠龍岡親義公所，以上每壹佰元。浩源合家，添梓合家，黃龍夫人，以上每伍拾元。
Mrs. Louie & Mr. & Mrs. J. Leong
榮安合家，榮威合家，伍榮康合家，以上每三十元。錦沛合家，錦彰合家錦超合家，煥登合家，郁文合家，健寧合家，黃澤椿合家，黃澤棟合家，黃澤榆合家，黃麗雅合家，黃長娣，盧榮勳夫婦，謝克敏合家，黃蔭合家如驂合家，振綱合家，啓宗合家，劉球合家，蘇醒合家，周松位合家，以上每式拾元。劉子烈合家拾伍元。寬明合家，偉能合家，炯華合家，雲龍合家，錦璇合家，秀梅，伍麗嬌，炳週合家，榮美合家，美光合家，張競和合家，鄭偉棠合家，薛仲喜合家，黃鐵泉合家，趙英倫合家，劉鏡生合家，劉經元合家，張鳴和合家，張偉屏合家，張健榮合家，張健誠合家，趙德棠合家，葛學達合家，周崇健合家，黃國俊母親，陳裕榮合家，劉錫翹合家，胡錫聰合家，以上每拾元。邦健伍元。

（花圈）

關隴西總堂龍岡公所國民黨總支部，開平會館國民黨分部，香港廚房餐館華僑金行，月蓮花舖，黃炎宋，吳惠興夫婦，余燦槐關錦彰仝，榮遇夫婦榮美，劉惠和合家，學華夫婦，黃世澤合家，李百光合家，凱華合家，林耀棠合家，蔡培炘合家，黃光普合家，美珍美瑜美瓊合家，發勳其逸仝榮宋連宗炳然崇溢姆仝，英崇子銘子鍊，德倫仝，若愚華輝華標關濂仝文輝榮策雙權美光，關周彩蘭仝，更裕宗武舉培則超仝，炳樵蒙雪如驂興德仝，華健天良源植，梓衡仝永存智活勳瑜文萬仝。
Mr. & Mrs. Harry Quong
Mr. & Mrs. Wayne Quong
Mr. & Mrs. Ken Quong
Glen Quong

美國生意讓

位於華盛頓州貝靈咸市，地點適中。經營支票兌現，國際滙票及郵箱出租服務等。辦事處並設有廚房，兩個休息室及大房等。查詢請自費電206-676-5090
(COLLINS)

餐館讓

唐西餐館，有七十個雅座設備齊全，經營廿年。面積2400呎，石屎建築物，又有完成土庫及住所，地點適中，亞拉斯加高速大道上，位於發展中社區的主要街道。地連生意讓$225.000 查詢請電7747653或傳真774-6131 BILL/MYRNA
FORT NELSON RLTY LTD.

埠仔餐館

B.C.南部埠仔唐餐館廉讓，130座位，四千尺地，生財設備器具齊全，獨市生意，鄰近有紙漿廠正籌建中，生意旺，利錢高；東主因健康退休，出讓生意，地皮及設備，有意請電365-5228日或365-3250夜WALTER.
MT. SENTINEL REALTY

訃告

先嚴馬公恒超字周昂廣東台山白沙區飛鵝村人不幸痛於一九九一年一月三十日下午三時半病逝於片市魯別醫院積閏享壽八十八歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月六日（星期三）下午一時假座法加新殯儀館禮堂舉行喪禮出殯歸土卜葬於片市墓園
忝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤子汝銘　媳馬黃積玉
孤女柳芬　女婿凌慶輝
柳顏
男孫寶新　建新
女孫璇色　孫婿黃根源
寶卿　孫婿廖永揚
璇秋　孫婿余傑儀
弟　周卓
周炳
妹　彩媚
侄　偉其　侄婦黃青鳳
男外孫陳棟林外孫媳陳馬素珊
凌嘉雄
女外孫陳素珊凌慧恩慧思
慧芝慧意
外男曾孫黃偉棠黃偉昌廖建邦
外女曾孫黃翠霞翠筠翠英
廖碧絮碧兒　陳樂文
同泣告

治喪處：537 CASSIAR AVE., PR. RUPERT B.C. V8J 3Z4 TEL. (604) 627-8145

看完本報請即定閱

本報廣告效力宏大

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號片打東街（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理
本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

$500,000 PER YR.
$50,000 PER MO.
(comm., verifiable)
DREAM HOME
NEW MERCEDES
NEW CANADIAN HEALTH PRODUCT
One Product Only
電話：942-1709
24 Hour Message

月蓮花舖
Lisa Florist
LINDA WONG 主理
TEL: 689-5829
花牌花圈
四季時花
長青樹木
結婚花球
開張花籃
絲花擺設
439 DUNLEVY AVE
VAN. B.C. V6A 3Y4
(ABC餐館側邊)
歡迎參觀
電話訂購
專人送貨

訃告

先慈胡門關女金太夫人廣東開平儒良永安里人不幸痛於一九九一年二月一日病逝於COOPER PLACE 安老院積閏享壽九十歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月七日（星期四）下午一時，假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園
忝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤哀子文操媳關惠卿
孤哀女如意婿關植鏗
男孫振武振强
女孫綺麗孫婿伍超武
外孫男關宇醒孫媳金眞平
關宇彭孫媳熊駿媛
外孫女關婉嫣孫婿周英陸
關婉梨孫婿陳　文
外曾孫男關智浩　陳兆中
外曾孫女關凱霖關凱靜
周廣怡周廣凌
陳怡婷
同泣告

治喪處：244 KEEFER STREET
至孝篤親公所
電話：六八三·三七一四
喪宅：2861 TRIUMPH ST., VANCOUVER B.C. V5K 1T4
電話：二五五·七二〇二

CANADA FLORIST
Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金
盆花 花插花 花圈花球
花花世界 色式美觀
4726 Canada Way
Burnaby, B.C.
V5G 1L2
Phone: 298-0522
傳呼電話：680-5262

溫哥華花舖
Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.
盆景樹木
花籃花襟花球
結婚花牌
四季時花圈
專人送貨
610 Malkin Avenue
Vancouver, B.C.
近唐人街
Tel. (604) 254-5431

哀謝

先夫
嚴黃吉照翁之喪經於一月廿六日（星期六）上午十時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園
叩蒙
黃氏宗親總會主席黃頌成君漢升體育會代表黃濃添君伍胥山公所總長伍澤濂君台山同鄉會主席雷民盼君等親臨慰問、獻花並蒙宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

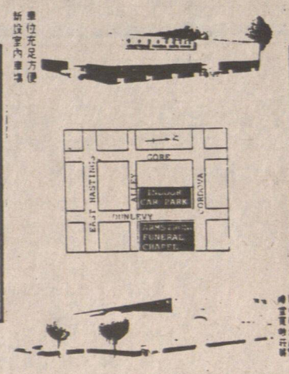
未亡人黃伍鳳嬌
孤子沃森媳「李氏」
沃相媳黃伍梅卿
男孫樹康樹浩樹培樹德樹俊
樹源孫媳黃陳勉君
女孫珍儀孫婿譚俊岳
婉儀孫婿余穎康
詠儀
曾男孫嘉輝
曾外男孫譚達威
曾外女孫譚嘉玲　余寶欣
同叩謝
惠賜芳名　恕不臚列　祈爲見諒

再生循環·處理廢物
請用藍盒子

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
特別歡迎
光顧定製
僑胞社團
花牌花圈
結婚花球
技工精製
盆景花木
喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓

蔡僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧
呂頌超主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）
問我有長生
願人無短壽



如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255·5444
本館爲華裔人士服務已多年·對華人家庭及傳統風俗習慣·照顧十足·最近更擴充修葺·加强服務·合各種宗教儀式之用·華人顧問。
免費諮詢
禮堂舒適　車位充足
空氣調節　服務週到
包辦一切　棺木山地
各種儀式　價錢公道
經理：馬信 CHARLES MATSON